



RPW/36388/2016 P
Data: 2016-06-20

ARESZT ŚLED CZY WE WROCLAWIU

ul. Świebodzka 1, 50-046 Wrocław

tel. (71) 327-24-00, fax. (71) 343-66-10



SŁUŻBA
WIĘZIENNA

D/P-K – 0912/1/16/11264

Wrocław, 16.06.2016r.

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH		
Wpl.	2016 -06- 20	PW.
Zał.	NR	

Szanowna Pani
Katarzyna Sobańska-Laskowska
Pełnomocnik Terenowy
Rzecznika Praw Obywatelskich
we Wrocławiu
ul. Wierzbowa 5
50-056 Wrocław

W odpowiedzi na Raport z wizytacji Krajowego Mechanizmu Prewencji w Areszcie Śledczym we Wrocławiu z dnia 13 maja 2016 roku o sygn. **BPW.571.2.2016.NK** informuję, że kierownictwo aresztu szczegółowo zapoznało się z w/w raportem i podejmie działania w celu realizacji zaleceń przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji. Wszystkie uwagi zawarte w Raporcie, które zostały przekazane bezpośrednio w czasie wizytacji, zostaną uwzględnione przy planowaniu dalszych działaniach administracji aresztu i wykorzystane w szkoleniu funkcjonariuszy i pracowników.

Z treścią Informacji o czynnościach przeprowadzonych z upoważnienia Rzecznika Praw Obywatelskich w Areszcie Śledczym we Wrocławiu zostali zapoznani wszyscy kierownicy działów służb i podlegli im funkcjonariusze. Zwrócono szczególną uwagę na informacje dotyczące warunków socjalno-bytowych.

Oдноśnie uwag dotyczących warunków socjalno-bytowych większość z nich ma charakter obiektywny, aczkolwiek nie zawiniony przez administrację aresztu. Kierownictwo aresztu nie kwestionuje stwierdzeń przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji, którzy podczas wizytacji cel mieszkalnych stwierdzili w niektórych celach ich nie najlepszy stan techniczny, czy też brak kompleksowego przystosowania dla osadzonych z niepełnosprawnością ruchową.

Stan taki nie wynika z braku troski kierownictwa aresztu o warunki socjalno-bytowe osób pozbawionych wolności, lecz z braku dostatecznych środków

finansowych na utrzymanie, odtworzenie i poprawę infrastruktury technicznej jednostki. Systematycznie od kilku lat prowadzone są remonty dostosowujące stan techniczny Aresztu Śledczego we Wrocławiu do obowiązujących standardów, m.in. poprzez pełną zabudowę kąpeków sanitarnych w celach mieszkalnych.

Poniżej przedstawiam szczegółowe stanowisko odnośnie poszczególnych zaleceń:

1.1. Po zakończonej wizycie przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji dokonano stosownych przemieszczeń osób z niepełnosprawnością ruchową na najniższą kondygnację, tak aby zapewnić im na jednym poziomie dostęp do łaźni, świetlicy, sali widzeń, gabinetu lekarskiego, magazynu oraz placów spacerowych.

1.2. Osoby z niepełnosprawnością ruchową są rozmieszczane w pierwszej kolejności w oddziale 1C, w celi nr 12 i mają zapewnioną pomoc w dostaniu się na inne poziomy budynku, do wspólnych pomieszczeń.

1.3. Cella nr 12 w oddziale 1C jest przeznaczona dla osób niepełnosprawnych i nie jest wykorzystywana do celów transportowych. Przebywający w trakcie wizytacji skazany Rokosz Przemysław miał skłonności do wywoływania konfliktów, w związku z powyższym wymagał starannego doboru współosadzonych.

1.4. W chwili obecnej brak jest możliwości pozyskania dodatkowego etatu psychologa. Dyrektor jednostki rozważa jednak możliwość wystąpienia do Dyrektora Okręgowego SW we Wrocławiu z wnioskiem o wyrażenie zgody na przeniesienie etatu z innego działu i zatrudnienie dodatkowego psychologa w AŚ Wrocław.

1.5. Informuję, że od 31 maja br. trwa nabór psychologów na superwizję, którą będzie organizował Dyrektor Okręgowy SW we Wrocławiu. Zgodnie z nowymi przepisami (Zarządzenie Nr 19/16 Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 14 kwietnia 2016 roku w sprawie szczegółowych zasad prowadzenia i organizacji pracy penitencjarnej oraz zakresów czynności funkcjonariuszy i pracowników działów penitencjarnych i terapeutycznych oraz oddziałów penitencjarnych) superwizje prowadzonych przez psychologów oddziaływań organizuje dyrektor lub dyrektor okręgowy i obecnie jest to realizowane.

1.6. Od 12 maja br., w poszczególnych działach służby, systematycznie przeprowadzane są szkolenia z zakresu postępowania z osobami z niepełnosprawnością intelektualną.

1.7. Cele mieszkalne będą sukcesywnie, w miarę posiadanych środków finansowych, remontowane. W bieżącym roku wyremontowano np. wszystkie cele mieszkalne

w skrzydle D budynku penitencjarnego. Kąćki sanitarne systematycznie zabudowywane są pełną zabudową. W celu uzyskania możliwości zabudowywania kąćków, w bieżącym roku przeprowadzone zostaną prace remontowe związane z przesunięciem drzwi do cel mieszkalnych. Wykonanie tych prac umożliwi realizację zabudowy kąćków w celach mieszkalnych skrzydła B. W bieżącym roku planowane jest wykonanie ok. 40 kąćków. Szacujemy, że przy zapewnieniu środków finansowych istnieje możliwość zabudowania kąćków w całym areszcie do końca 2018 r. W chwili obecnej wszystkie wolne środki finansowe oraz możliwości organizacyjne aresztu są zaangażowane w te prace.

1.8. Uchwyty w celi przeznaczonej dla osób niepełnosprawnych zostaną zamontowane w odpowiedniej odległości od armatury sanitarnej, umywalka zostanie wymieniona na model przystosowany do osób poruszających się na wózku. Łóżka w przypadku przebywania w celi osadzonego niepełnosprawnego będą piętrowane, co zapewnia przestrzeń manewrową, natomiast przycisk sygnalizacji przyzywowej zostanie przeniesiony w okolice łóżka. Prace zostaną wykonane do końca 2016 r.

1.9. W chwili obecnej nie ma możliwości przystosowania drugiej celi mieszkalnej w oddziale 1B do potrzeb osób niepełnosprawnych. W przypadku pojawienia się takiej możliwości zostaną rozpoczęte prace w celu przystosowania dodatkowej celi dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim, spełniającej wymagane odpowiednimi przepisami kryteria.

1.10. Usterka gniazdka elektrycznego i wyłącznika światła w celi nr 14 oddział 2A została niezwłocznie usunięta.

1.11. Cele mieszkalne wyposażone są w sprzęt kwaterunkowy zgodnie z normami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 13 lutego 2014 r. w sprawie warunków bytowych osób osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych. Stwierdzona zbyt mała ilość szafek została niezwłocznie uzupełniona.

1.12. Dostosowanie łaźni do potrzeb osób z niepełnosprawnością ruchową będzie zrealizowane wraz z remontem całej łaźni głównej znajdującej się w Pawilonie „A”. Należy jednak zaznaczyć, że na tym samym poziomie, na którym znajduje się cela dla osób niepełnosprawnych zlokalizowana jest łaźnia przystosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych.

1.13. Łaźnia wyposażona jest w wentylację mechaniczną, poprzedni remont łaźni wykonywany był w 1998 roku. W chwili obecnej nie ma możliwości oddzielenia stanowisk od siebie bez całościowej przebudowy i remontu pomieszczenia łaźni. W bieżącym roku jednostka wystąpi o środki na wykonanie projektu modernizacji

łaźni. Po wykonaniu projektu i oszacowaniu kosztów modernizacji będzie możliwe określenie terminu remontu łaźni.

1.14. Zamontowana kamera w łaźni została, zgodnie z zaleceniem, zasłonięta. Zasłona będzie usuwana jedynie na czas kąpieli osadzonych zakwalifikowanych do osadzonych, o których mowa w art. 88 § 3 i 88a § 2 Kkw.

1.15. Uwzględniono w organizacji kąpieli potrzeby osób z niepełnosprawnością ruchową, poprzez wydłużenie czasu kąpieli.

1.16. Place spacerowe zostaną wyposażone w zadaszenia przykrywające większą powierzchnię. Ze względu na brak środków w planie finansowym, prace zostaną wykonane w 2017 roku.

1.17. Ławki na placach spacerowych zostaną wyposażone w podłokietniki i oparcia. Prace zostaną wykonane do końca 2016 r.

1.18. W ostatnich latach we wszystkich celach Pawilonu C wymieniono 44 sztuki drzwi na drzwi o szerokości 80 cm, w które naszym zdaniem można swobodnie wjechać wózkami inwalidzkimi. W świeżo wyremontowanym Pawilonie D wymieniono wszystkie drzwi, na drzwi o szerokości 90 cm. W bieżącym roku zostaną wymienione 92 sztuki drzwi w Pawilonie B, na drzwi o szerokości 90 cm. Wymiana drzwi w Pawilonie A, przy zapewnieniu środków finansowych na wykonanie projektu budowlanego oraz wykonanie prac remontowych, będzie możliwa do końca 2018 r.

1.19. W bieżącym roku przestrzenie pod schodami oraz stopnie schodów zostaną oznakowane w sposób kontrastowy.

1.20. W bieżącym roku również ciągi komunikacyjne na posadzkach zostaną oznakowane w sposób kontrastowy.

1.21. Osadzeni niepełnosprawni mają możliwość korzystania ze schodów znajdujących się w oddziałach mieszkalnych, które umożliwiają korzystanie z poręczy z prawej i lewej strony biegu.

1.22. Pomieszczenie do przeprowadzania kontroli osobistych zostanie wyremontowane i wyposażone w udogodnienia dla osób niepełnosprawnych. Prace zostaną wykonane do końca 2016 r.

1.23. Odnośnie kontroli osobistej informuje, że w dniu 5 lutego 2016 roku kierownik działu ochrony polecił przeprowadzanie kontroli bez zobowiązania osadzonego do jednoczesnego ściągania całego ubrania. Kontrola powinna być przeprowadzana etapowo, tj. od pasa w górę, a następnie od pasa w dół. Ponadto w dniu 25 maja

2016 r. kierownik polecił dowódcom zmian przypomnieć podległym funkcjonariuszom o sposobie przeprowadzania kontroli osobistej osadzonych oraz zobowiązał funkcjonariuszy do bezwzględnego realizowania wydanych poleceń, natomiast dowódców zmian zobowiązał do osobistego weryfikowania jej przeprowadzania.

1.24. Aktualna Instrukcja Bezpieczeństwa Pożarowego dla Aresztu Śledczego we Wrocławiu z dnia 31 grudnia 2010 r. z późniejszymi aktualizacjami w rozdziale dot. *Organizacji i warunki ewakuacji*, nie ma wyszczególnienia o sposobie przeprowadzania ewakuacji osób niepełnosprawnych. W związku z powyższym w harmonogramie sporządzonym na podstawie protokołu z przeglądu roboczego z dnia 19.10.2015 r. zawarto zadanie na rok 2016 o konieczności sporządzenia w/w instrukcji bezpieczeństwa pożarowego z procedurami umożliwiającymi ewakuację osób niepełnosprawnych. Procedura zostanie opracowana w III kwartale br.

W chwili obecnej w areszcie znajduje się jeden wózek dla osoby niepełnosprawnej. Do końca 2016 r. zostaną zakupione dwa dodatkowe wózki.

1.25. W oddziałach mieszkalnych sprawdzono i uzupełniono dane o instytucjach zajmujących się ochroną praw człowieka.

1.26. Do końca bieżącego roku zostanie zakupiony dodatkowy komputer wraz oprogramowaniem wspomagającym osoby słabo widzące.

1.27. Osadzonym z niepełnosprawnością ruchową zostanie zapewniony dostęp do komputera na tym samym poziomie. Zalecenie powyższe zostanie zrealizowane wraz z zaleceniem nr 1.26.

1.28. W najbliższym czasie, w porozumieniu z operatorem telefonicznym, na dolnej kondygnacji zostanie zamontowany dodatkowy aparat telefoniczny na wysokości dostosowanej dla osób poruszających się na wózkach. Przy aparacie zostanie zamontowane krzeselko dla osób z niepełnosprawnością ruchową.

1.29. Sale widzeń mogą być dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych podczas remontu/przebudowy magazynu. Jest on możliwy po wykonaniu remontu budynku po byłej pralni, gdzie w chwili obecnej trwają prace remontowe. Aktualnie, ze względu na zakres prac remontowych i planistycznych, nie jesteśmy w stanie podać nawet przybliżonego terminu wykonania i zakończenia tego zalecenia.

1.30. Opracowano nowy porządek wewnętrzny, w którym zmieniono dni realizacji widzeń. Uwzględniono rekomendacje i widzenia od 1 lipca br. będą odbywać się

w środy, czwartki, soboty oraz niedziele. Zwiększono również ilość widzeń – w każdym dniu będą cztery tury.

1.31. Sala chorych w szpitalu psychiatrycznym zostanie przystosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych po sporządzeniu dokumentacji technicznej i uzyskaniu wymaganych pozwoleń.

1.32. W chwili obecnej nie ma możliwości wygospodarowania dodatkowego miejsca do przeprowadzania zajęć sportowych dla osadzonych. Osoby niepełnosprawne mogą korzystać i korzystają ze świetlicy oddziału 1B. Pomieszczenie to jest wyposażone w stół do piłkarzyków, stół do tenisa stołowego, telewizor oraz gry planszowe. W najbliższym czasie świetlica będzie również wyposażona w dart - rzutki.

1.33. Brakujące głośniki w celach mieszkalnych zostały niezwłocznie zamontowane, a ulegające zniszczeniu są wymieniane na bieżąco.

1.34 Kierownik działu penitencjarnego dokona rozeznania wśród kontrahentów zewnętrznych o możliwości przeprowadzania cyklicznych kursów zawodowych dla osób z niepełnosprawnościami lub w przypadku pozyskania informacji, że takie są organizowane w innych jednostkach, dołoży wszelkich starań, aby skazanych tam przetransportowano. Przeprowadzenie kursu jest planowane w drugiej połowie 2016 roku.

Wyk. w 4 egz. IK/IK

- 1 egz. – adresat
- 2 egz. - OISW we Wrocławiu
- do wiadomości
- 3 egz. - Biuro Spraw Wewnętrznych
CZSW w Warszawie
- do wiadomości
- 4 egz. – a/a

DYREKTOR
ARESZTU ŚLEDZIEGO we WROCŁAWIU

mjr mgr *Szczepan Ocępa*



OKRĘGOWY INSPEKTORAT SŁUŻBY WIĘZIENNEJ

ul. Kleczkowska 35
50-211 Wrocław
tel. 071 32-72-600 fax. 071 32-72-670
e-mail: oisw_wroclaw@sw.gov.pl



RPW/38398/2016 P
Data: 2016-06-28

Wrocław, 24.06.2016r.



Pani
Katarzyna Sobańska-Laskowska
Pełnomocnik Terenowy
Rzecznika Praw Obywatelskich
Ul. Wierzbowa 5
50-056 Wrocław

OI/D-kk/0912/3/16/1702

Szanowna Pani Pełnomocnik,

Z uwagą zapoznałem się z wynikami Raportu sygn. akt BPW.571.2.2016.NK przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji w dniach 2 - 3 marca 2016r. Aresztu Śledczego we Wrocławiu.

W trakcie wizytacji poddano ocenie stan przestrzegania praw osób z niepełnosprawnością, osadzonych w Areszcie, w szczególności pod względem ich ochrony przed torturami oraz innym okrutnym, nieludzkim lub poniżającym traktowaniem albo karaniem.

Z informacji otrzymanej od Dyrektora Aresztu Śledczego we Wrocławiu wynika, że rekomendacje zawarte w raporcie zostały omówione z kierownikami działów służb oraz zostali z nimi zapoznani funkcjonariusze i pracownicy cywilni. Obecnie trwają prace zmierzające do wdrożenia zaleceń.

Zgodnie z informacją Dyrektora Aresztu Śledczego we Wrocławiu dokonano stosownych przemieszczeń osób z niepełnosprawnością ruchową, ponadto osoby niepełnosprawne mają zapewnioną pomoc w dostępie do wspólnych pomieszczeń i na inne kondygnacje budynku.

Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej we Wrocławiu przygotowuje superwizję dla psychologów i obecnie trwa wybór podmiotu oferującego superwizję. Planowany termin rozpoczęcia zajęć jesień 2016 roku.

W zakresie warunków bytowych Areszt Śledczy we Wrocławiu w czerwcu b.r. otrzymał dodatkowe środki finansowe w kwocie 50 tys. zł na bieżącą działalność

jednostki. Cześć zaleceń sformułowana w raporcie z wizytacji Krajowego Mechanizmu Prewencji może zostać zrealizowana z tych środków.

W planie wydatków OISW we Wrocławiu w paragrafie 4270 w roku 2016 zostały wprowadzone następujące zadania remontowe:

1. „Remont wieżyczki na dachu rotundy budynku penitencjarnego Aresztu Śledczego we Wrocławiu” o wartości 83.000 zł,
2. „Remont stolarki drzwiowej wraz z przesunięciem otworów drzwiowych do cel mieszkalnych na 2,3 i 4 kondygnacji oddziału penitencjarnego nr 2 (skrzydło B) w Areszcie Śledczym we Wrocławiu” o wartości 640.000 zł,
3. Remont dachu i elewacji budynku szpitala wraz z łącznikiem w Areszcie Śledczym we Wrocławiu” o wartości 653.000 zł

Plan wydatków Aresztu Śledczego we Wrocławiu na rok 2016 w paragrafie 4270 stanowi ok. 26 % całości planu Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej we Wrocławiu.

Natomiast w roku 2015 Areszt Śledczy we Wrocławiu w paragrafie 4270 wydatkował kwotę 171.151 zł, co stanowiło 3,8 % planu wydatków OISW we Wrocławiu. Należy nadmienić, że z ww. kwoty zrealizowano zadanie remontowe pn. „Remont stolarki okiennej w Areszcie Śledczym we Wrocławiu” o wartości 110.000zł.

Jednocześnie informuję, że zgłoszone przez nas potrzeby na remonty w ramach paragrafu 4270 wynosiły:

- na rok 2013 - 5.323.907 zł,
- na rok 2014 - 9.841.231 zł,
- na rok 2015 - 16.248.773 zł,
- na rok 2016 - 22.550.205 zł.

Natomiast plany wydatków jakie otrzymaliśmy w paragrafie 4270 były następujące:

- na rok 2013 - 1.658.982 zł,
- na rok 2014 - 3.939.834 zł,
- na rok 2015 - 4.460.123 zł,
- na rok 2016 - 5.411.500 zł.

W związku z tym, że potrzeby Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej we Wrocławiu znacznie przewyższają realne plany finansowe, zmuszeni jesteśmy ustalać priorytety, w tym kolejność realizacji prac remontowych w jednostkach podległych. Przede wszystkim w pierwszej kolejności realizowane są newralgiczne zadania. Równolegle prowadzone są systematyczne prace remontowe w każdej z jednostek okręgu wrocławskiego. Dotyczy to m.in. remontów cel i pomieszczeń użytkowanych przez osadzonych, jak i pomieszczeń dla funkcjonariuszy

wykonujących obowiązki służbowe. Przeprowadzane są także bieżące i planowe remonty budynków penitencjarnych w celu utrzymania ich w należyтым stanie technicznym. Wyasygnowanie większych środków finansowych z planu finansowego, który został podzielony na 14 podległych jednostek w obecnej chwili jest niemożliwe. W ocenie OISW we Wrocławiu, posiadane przez Areszt Śledczy we Wrocławiu środki finansowe zabezpieczą realizację poleceń zawartych w rekomendacjach.

Pragnę zapewnić, że dla Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej we Wrocławiu priorytetem będzie zaspokojenie realizacji zadań w Areszcie Śledczym we Wrocławiu rekomendowanych w Raporcie Krajowego Mechanizmu Prewencji.

Wyk. OI/D-kk/BS - 4 egz.

1. Adresat
2. Biuro Spraw Wewnętrznych
CZSW Warszawa
3. Dyrektor Aresztu Śledczego we Wrocławiu
4. Aa

Z poważaniem

Z-ca DYREKTORA OKRĘGOWEGO
Służby Więziennej we Wrocławiu
Krzysztof
ppłk mgr inż. Krystyna Zuwała